C4

CATALOGUE:
94-532
(Vol: III — Part: 2)

C. I. E. D. Library

1961 CENSUS OF CANADA
RECENSEMENT DU CANADA

Series 3.2 Série

LABOUR FORCE

MAIN-D'OEUVRE

INTRODUCTORY REPORT TO VOLUME III (Part 2)

RAPPORT INTRODUCTOIRE VOLUME III (Partie 2)

BULLETIN 3.2—15
25-3-1966
50 cents

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS ● BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

012

INTRODUCTION

This report contains introductory textual and tabular material to complete the contents of Volume III (Part 2) of the 1961 Census. Although it is numbered as Bulletin No. 15 in the present 3.2 Series, it should be placed ahead of all other reports (viz., 3.2–1 to 3.2–14) when combining them to form Volume III (Part 2) within the binder cover designed for this purpose. This report includes the following:

- List of Volumes of the Report of the Census of Canada, 1961.
- Table of Contents
  List of statistical tables and appendices appearing in Bulletins 3.2–1 to 3.2–15 inclusive.
- Tabular Index
  Index to areas and characteristics shown in the tables in Bulletins 3.2–1 to 3.2–15 inclusive.
- Introduction
  Definitions and explanations of labour force concepts and the industrial classification as well as of other terms used in the tables, and some indication of unpublished material available.
- Population Questionnaire (Labour Force Section – Questions 16 to 25) and "Enumeration Manual" instructions pertaining to Questions 16 and 17.
- Errata

Le présent rapport contient une introduction et des tableaux qui complètent le Volume III (partie 2) du recensement de 1961. Bien qu'il porte le n° 15 dans la présente série 3.2, il doit être placé en avant de tous les autres rapports (3.2–1 à 3.2–14) lorsque ceux-ci sont réunis pour former le Volume III (partie 2) dans le relieur destiné à cette fin. Le présent rapport contient ce qui suit:

- Liste des volumes du rapport du recensement du Canada, 1961.
- Table des matières
  Liste des tableaux et appendices statistiques qui paraissent dans les Bulletins 3.2–1 à 3.2–15 inclus.
- Index des tableaux
  Index des régions et des caractéristiques qui paraissent dans les tableaux des Bulletins 3.2–1 à 3.2–15 inclus.
- Introduction
  Définitions et explications des concepts de la main-d'oeuvre et du classement des industries ainsi que d'autres termes employés dans les tableaux et certaines indications quant aux renseignements inédits mais disponibles.
- Questionnaire-population (Section de la main-d'oeuvre – questions 16-25) et directives du "Manuel de dénombrement" relatives aux questions 16 et 17.
- Errata

1961 CENSUS OF CANADA
RECENSEMENT DU CANADA

VOLUME III (PART: 2)

LABOUR FORCE

MAIN-D'OEUVRE

INDUSTRIES

Price - $6.00 - Prix

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, 1965

ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, 1965

DOMINION BUREAU OF STATISTICS ● BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

PREFACE

Results of the 1961 Census of Canada are being issued in the form of a number of series of reports. These reports have been prepared so that the tables may be combined in volume form. Bulletins 3.2 – 1 to 3.2 – 14 provide industry statistics of the labour force and together with the following Introduction (Bulletin 3.2 – 15), constitute Volume III (Part 2) of the 1961 Census. Volume III (Part 1) gives occupation statistics of the labour force and Volume III (Part 3) presents data on the employment status of the population 15 years of age and over and on the earnings and employment of wage-earners, including data on the industries of wage-earners by earnings and employment.

The tabular material of Volume III (Part 2) provides industry statistics of the labour force as of the June 1961 Census period by sex, age, marital status, class of worker, birthplace, period of immigration, ethnic groups, occupation, etc. The Table of Contents outlines the subject matter of the statistical tables as well as the geographical areas for which the data are presented. In addition a Tabular Index is provided to aid in finding the areas or characteristics cross-classified. The following Introduction provides definitions and explanations of labour force concepts and the industrial and occupational classifications as well as of other terms used in the various tables, and a general description of unpublished material available. Appendices to the Introduction show the Labour Force Section (Questions 16 to 25) of the 1961 Census Population Questionnaire and the instructions to enumerators pertaining to Questions 16 and 17.

The materials for Volume III (Part 2) were compiled in the Occupations and Employment Section of the Census Division from tabulations carried out in the Tabulating Services Division.

Ottawa, 1965. WALTER E. DUFFETT,
Dominion Statistician.

PRÉFACE

Les résultats du recensement du Canada de 1961 sont publiés en un certain nombre de séries de rapports. Les rapports sont établis de façon que les tableaux puissent être réunis en volume. Les Bulletins 3.2 – 1 à 3.2 – 14 contiennent la statistique des industries de la main-d'oeuvre et, avec l'introduction qui suit (Bulletin 3.2 – 15), constituent le Volume III (partie 2) du recensement de 1961. Le Volume III (partie 1) donne la statistique des professions de la main-d'oeuvre et le Volume III (partie 3), des chiffres sur l'état d'emploi de la population âgée de 15 ans et plus et sur la rémunération et l'emploi des salariés, y compris des chiffres sur les industries des salariés suivant le gain et l'emploi.

Les tableaux du Volume III (partie 2) donnent la statistique des industries parmi la main-d'oeuvre, arrêtée à la période du recensement de juin 1961, par sexe, âge, état matrimonial, classe de travailleur, lieu de naissance, période d'immigration, groupe ethnique, profession, etc. La table des matières donne le sujet des tableaux statistiques de même que les régions géographiques dont les chiffres sont présentés. En outre, un index des tableaux est ajouté qui facilitera la localisation des régions ou des caractéristiques recoupées. L'introduction qui suit contient les définitions et les explications des concepts de la main-d'oeuvre et du classement des industries et des professions de même que d'autres termes employés dans les divers tableaux et une description générale des renseignements inédits mais disponibles. Les appendices à l'introduction montrent la section de la main-d'oeuvre (questions 16 à 25) du Questionnaire-population du recensement de 1961 de même que les directives données aux agents recenseurs au sujet des questions 16 et 17.

La matière du Volume III (partie 2) a été établie par la Section des professions et de l'emploi de la Division du recensement à partir de calculs effectués par la Division des services de calculs.

Ottawa, 1965. WALTER E. DUFFETT,
Statisticien du Dominion.

TABLE OF CONTENTS

Page

Tabular Index VIII

Introduction XI

Population questionnaire (labour force section—Questions 16-25) and instructions pertaining to Questions 16 and 17 XVIII

Errata XXVI

LABOUR FORCE: INDUSTRIES

Industries or industry divisions by sex

Table 1 A. Labour force, 15 years of age and over, by industry division and sex, for Canada and regions, 1961

Table 1. Labour force, 15 years of age and over, by industry and sex, for Canada, the provinces and territories, 1961

Table 2. Labour force, 15 years of age and over, by industry and sex, for the census metropolitan areas of cities of 100,000 population and over (the census metropolitan area and city proper), 1961

Table 3. Labour force, 15 years of age and over, by industry and sex, for the census metropolitan areas of cities under 100,000 population (the census metropolitan area and city proper), 1961

Table 4. Labour force, 15 years of age and over, by industry division and sex, for other major urban areas, 1961

Table 5. Labour force, 15 years of age and over, by industry and sex, for cities and towns of 30,000 to 100,000 population, 1961

Table 6. Labour force, 15 years of age and over, by industry and sex, for incorporated cities, towns and villages of 10,000 to 30,000 population, 1961 (with appendix showing detailed industries, sub-groups or groups combined to form condensed classification used in this table)

Table 7. Labour force, 15 years of age and over, by industry division and sex, for incorporated cities, towns and villages 5,000 to 10,000 population, 1961

Table 8. Labour force, 15 years of age and over, by industry division and sex, for counties or census divisions, rural, rural non-farm and urban, 1961

Industries or industry divisions by sex: age, marital status, class of worker

Table 9. Labour force, 15 years of age and over, by industry and sex, showing age group, marital status and class of worker, for Canada and the provinces, 1961

Table 10. Labour force and wage-earners, 15 years of age and over, by industry division showing age group and sex, for Canada and regions, 1961

TABLE DES MATIÈRES

Page

Index des tableaux VIII

Introduction XI

Questionnaire-population (section de la main-d'oeuvre—questions 16-25) et directives visant les questions 16 et 17 XVIII

Errata XXVI

MAIN-D'OEUVRE: INDUSTRIES

Industries ou divisions industrielles selon le sexe

Tableau 1 A. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon la division industrielle et le sexe, Canada et régions géographiques, 1961

Tableau 1. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon l'industrie et le sexe, Canada, provinces et territoires, 1961

Tableau 2. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon l'industrie et le sexe, zones métropolitaines de recensement des cités de 100,000 et plus (zone métropolitaine de recensement et cité proprement dite), 1961

Tableau 3. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon l'industrie et le sexe, zones métropolitaines de recensement des cités de moins de 100,000 (zone métropolitaine de recensement et cité proprement dite), 1961

Tableau 4. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon la division industrielle et le sexe, autres grandes agglomérations urbaines, 1961

Tableau 5. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon l'industrie et le sexe, cités et villes de 30,000 à 100,000, 1961

Tableau 6. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon l'industrie et le sexe, cités, villes et villages constitués de 10,000 à 30,000, 1961 (et appendice donnant le détail des industries, sous-groupes ou groupes réunis et formant le classement condensé employé dans ce tableau)

Tableau 7. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon la division industrielle et le sexe, cités, villes et villages constitués de 5,000 à 10,000, 1961

Tableau 8. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon la division industrielle et le sexe, comtés ou divisions de recensement, régions rurales, rurales non agricoles, et régions urbaines, 1961

Industries ou divisions industrielles selon le sexe: âge, état matrimonial, classe de travailleur

Tableau 9. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon l'industrie et le sexe par groupe d'âge, état matrimonial et classe de travailleur, Canada et provinces, 1961

Tableau 10. Main-d'oeuvre et salariés âgés de 15 ans et plus selon la division industrielle par groupe d'âge et sexe, Canada et régions géographiques, 1961

TABLE OF CONTENTS – Concluded

Industry divisions by sex: birthplace, period of immigration, ethnic group

Table 11. Labour force, 15 years of age and over, by industry division and sex, showing birthplace, period of immigration and ethnic group, for Canada and the provinces, 1961

Industries or industry divisions by sex: age, class of worker

Table 12. Labour force, 15 years of age and over, by industry and sex, showing age group and class of worker, for the census metropolitan areas of cities of 100,000 population and over, 1961

Table 13. Labour force, 15 years of age and over, by industry division, age group and sex, for cities and towns of 30,000 to 100,000 population, 1961

Industries or industry groups by sex: occupations or occupation divisions, wage-earners

Table 14. Labour force and wage-earners, 15 years of age and over, in each industry, by occupation division and sex, for Canada, 1961

Table 15. Labour force, 15 years of age and over, in selected industry groups, by selected occupations and sex, for Canada and the provinces, 1961

TABLE DES MATIÈRES – fin

Divisions industrielles selon le sexe: lieu de naissance, période d'immigration, groupe ethnique

Tableau 11. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon la division industrielle et le sexe, par lieu de naissance, période d'immigration et groupe ethnique, Canada et provinces, 1961

Industries ou divisions industrielles selon le sexe: âge, classe de travailleur

Tableau 12. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon l'industrie et le sexe par groupe d'âge et classe de travailleur, zones métropolitaines de recensement des cités de 100,000 et plus, 1961

Tableau 13. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus selon la division industrielle, le groupe d'âge et le sexe, cités et villes de 30,000 à 100,000, 1961

Industries ou groupes d'industries selon le sexe: professions ou divisions professionnelles, salariés

Tableau 14. Main-d'oeuvre et salariés âgés de 15 ans et plus, dans chaque industrie, selon la division professionnelle et le sexe, Canada, 1961

Tableau 15. Main-d'oeuvre âgée de 15 ans et plus, dans certains groupes industriels, selon certaines professions et le sexe, Canada et provinces, 1961

TABULAR INDEX

INDEX DES TABLEAUX

TABULAR INDEX

No.	Classification	Table — Tableau	Area — Zone	Age — Âge	Birth-place — Lieu de naissance	Class of worker — Classe de travailleur	Ethnic group — Groupe ethnique
1	Detailed industries	1	C, P & T	---	---	---	---
2		2	U 100m + (MA & city)	---	---	---	---
3		3	Other MA (MA & city)	---	---	---	---
4		5	U 30m - 100m	---	---	---	---
5		9	C & P	x[1]	---	x	---
6		12	MA 100m +	x[1]	---	x	---
7		14	C	---	---	WE only	---
8	Condensed industries	6	U 10m - 30m	---	---	---	---
9	Industry divisions and major groups	1A	C, P & T	---	---	---	---
10		10	C & regions	x	---	---	---
11		11	C & P	---	x	---	x
12		15	C & P	---	---	---	---
13	Industry divisions	4	M. U. A.	---	---	---	---
14		7	U 5m - 10m	---	---	---	---
15		8	c (r - nf - u)	---	---	---	---
16		13	U 30m - 100m	x[1]	---	---	---

[1] Average age shown.
[2] Data given for total, males and females.

Symbols used:
C = Canada.
c = Counties or census divisions (includes totals for Canada and provinces).
m = Thousand.
MA = Census Metropolitan Areas.
MA 100m + = Census Metropolitan Areas of cities 100,000 + and the city of Regina.
M. U. A. = Major Urban Areas.
P = Provinces.
r - nf - u = rural, rural non-farm, urban.
T = Territories (Yukon and Northwest Territories).
U = Urban (incorporated cities, towns and villages).

INDEX DES TABLEAUX

Industry — Industrie	Marital status — État matrimonial	Occupation — Profession	Period of immigration — Période d'immigration	Sex — Sexe	Wage-earners by age — Salariés par âge	Classement	N°
x	---	---	---	x	---	Industries détaillées	1
x	---	---	---	x	---		2
x	---	---	---	x	---		3
x	---	---	---	x	---		4
x	x	---	---	x	---		5
x	---	---	---	x	---		6
x	---	Divisions	---	x	---		7
x	---	---	---	x	---	Industries condensées	8
x	---	---	---	x[2]	---	Divisions industrielles et grands groupes	9
x	---	---	---	x	x		10
x	---	---	x	x	---		11
x	---	Selected — Certaines	---	x	---		12
x	---	---	---	x	---	Divisions industrielles	13
x	---	---	---	x	---		14
x	---	---	---	x	---		15
x	---	---	---	x	---		16

[1] Moyenne d'âge.
[2] Données fournies à l'égard du total, hommes et femmes.

Signes conventionnels employés:
C = Canada.
c = Comtés ou divisions de recensement (comprend les totaux pour le Canada et les provinces).
m = Mille.
MA = Zones métropolitaines de recensement.
MA 100m+ = Zones métropolitaines de recensement des cités de 100,000+ et la cité de Regina.
M. U. A. = Grandes agglomérations urbaines.
P = Provinces.
r-nf-u = rurales, rurales non agricoles, urbaines.
T = Territoires (Yukon et Territoires du Nord-Ouest).
U = Régions urbaines (cités, villes et villages constitués).

INTRODUCTION

VOLUME III (Part: 2)

The tables of Volume III (Part 2) provide industry statistics for the following geographical areas:

(a) Canada, the provinces and the territories;

(b) census metropolitan and other major urban areas;

(c) incorporated cities, towns and villages of 1,000 population and over;

(d) counties and census divisions (rural, rural non-farm and urban distribution).

Reference maps for counties and census divisions and for census metropolitan and other major urban areas may be found in Appendix B to Volume I (Part 1) available as a separate report, Catalogue No. 92-538, price 75 cents. Definitions and explanations of census metropolitan and other major urban areas, census divisions and of rural, rural farm and non-farm, and urban concepts are included below with other definitions of terms and concepts used in the tables of Volume III (Part 2). An outline of the general principles of census enumeration is given in the Introduction to Volume I (Part 1) Catalogue No. 92-540. The present Introduction includes as well as definitions of terms notes on the comparability of the data in this Volume with that of earlier censuses and the Labour Force Survey as well as a listing of the more important unpublished information available.

Definitions of terms

Labour force.—The 1961 Census labour force includes all persons 15 years of age and over, who were reported as having a job of any kind, either part-time or full-time (even if they were not at work) or were reported as looking for work, during the week prior to enumeration. In urban localities the major portion of the enumeration extended over the first two weeks in June, and in rural areas over the first three weeks. The questions asked (16 and 17) and the instructions to enumerators pertaining to these questions follow this Introduction. It might be noted that all female unpaid family workers in the occupation class farm labourers, who reported less than 20 hours usually worked each week, were deleted from the labour force by a machine edit and thus form part of the "not in the labour force" group.

Inmates of institutions.—Inmates in institutions at the date of the Census, even though employed at some productive work within the institution, were not included in the labour force population. The number of such inmates (including members of families in institutions) is shown by age and sex in Table 5 of Volume III (Part 1).

Indians on reserves.—Indians living on reserves, included in the labour force population in 1961, were excluded from the labour force in 1951 and from the gainfully occupied in 1921 but included in other census years except 1901 when all Indians were excluded. The comparability of certain industries especially that of hunting and trapping may be affected by this change.

Armed Forces.—Members of the Armed Forces and members of Reserve Units at military camps or with no other jobs the week prior to enumeration were to be reported to their rank. They are classified as "Commissioned officers, armed forces" or "Other ranks, armed forces" in occupation tables, and included in the class "Defence services" in industry tables.

Persons not in the labour force.—The "not in the labour force" category includes, as well as inmates, all other persons, 15 years of age and over, who are not classified in the

Les tableaux du Volume III (partie 2) donnent la statistique des industries à l'égard des régions géographiques suivantes:

a) Canada, provinces et territoires;

b) zones métropolitaines de recensement et autres grandes agglomérations urbaines;

c) cités, villes et villages constitués de 1,000 habitants et plus;

d) comtés et divisions de recensement (répartition entre régions rurales, rurales non agricoles, et urbaines).

Les cartes de référence des comtés et des divisions de recensement de même que des zones métropolitaines de recensement et autres grandes agglomérations urbaines sont contenues dans l'appendice B du Volume I (partie 1), numéro de catalogue 92-538, qu'on peut se procurer à part au prix de 75¢. Les définitions et les explications des zones métropolitaines de recensement et autres grandes agglomérations urbaines, des divisions de recensement, et des concepts rural, rural agricole et non agricole, et urbain, paraissent ci-dessous avec d'autres définitions des termes et concepts employés dans les tableaux du Volume III (partie 2). L'introduction au Volume I (partie 1), numéro de catalogue 92-540, donne un exposé des principes généraux du dénombrement. La présente introduction comprend, en plus de la définition des termes, des notes sur la comparabilité des données du présent Volume avec celles des recensements antérieurs et du Relevé de la main-d'oeuvre de même qu'une liste des renseignements importants inédits mais disponibles.

Définitions des termes

Main-d'oeuvre.—La main-d'oeuvre recensée en 1961 comprend toutes les personnes âgées de 15 ans et plus, qui ont été inscrites comme ayant un emploi quelconque, à temps partiel ou de plein temps (même si elles n'étaient pas au travail) ou comme ayant cherché du travail la semaine précédant le recensement. Dans les localités urbaines, le dénombrement a été fait en majeure partie durant les deux premières semaines de juin et dans les régions rurales, durant les trois premières. La présente introduction est suivie des questions posées (16 et 17) et des directives données aux agents recenseurs relativement à ces questions. Il faut observer que toutes les travailleuses familiales non rémunérées de la classe des travailleurs agricoles qui ont déclaré moins de 20 heures de travail chaque semaine ont été écartées mécaniquement de la main-d'oeuvre et font ainsi partie du groupe des personnes "inactives" (non dans la main-d'oeuvre).

Pensionnaires d'institution.—Lors du recensement, les pensionnaires des institutions, même s'ils étaient employés à quelque travail productif dans l'institution, n'étaient pas censés faire partie de la main-d'oeuvre. Le nombre de ces pensionnaires (y compris les membres de familles dans les institutions) est donné suivant l'âge et le sexe au tableau 5 du Volume III (partie 1).

Indiens dans les réserves.—Les Indiens vivant dans les réserves, inclus dans la main-d'oeuvre en 1961, furent exclus de la main-d'oeuvre en 1951 et de la population active en 1921 mais inclus dans les autres recensements, sauf celui de 1901 où tous les Indiens étaient exclus. Cette modification a peut-être influé sur la comparabilité entre certaines industries particulièrement celles de la chasse et du trappage.

Forces armées.—Les membres des Forces armées et les membres des unités de réserve dans des camps militaires ou qui n'avaient pas d'autre emploi durant la semaine ayant précédé le dénombrement devaient être recensés suivant leur rang. Ils sont classés comme "officiers, forces armées" ou "autres grades, forces armées" dans les tableaux des professions, et font partie de la catégorie "Services de la défense" dans les tableaux des industries.

Personnes inactives.—La catégorie des "personnes inactives" (ne faisant pas partie de la main-d'oeuvre) comprend, en plus des pensionnaires des institutions, toutes les autres person-

labour force as defined above. Most of the persons, other than inmates, in this category, are housewives, students, the physically or mentally disabled and persons such as retired workers and some seasonal workers who are voluntarily idle. These groups were not identified in the 1961 Census but some indication of their size may be gained from other characteristics. To aid in determining the composition of the not in the labour force group, Table 5 of Volume III (Part 1) shows, by age group, the number of married women (excluding inmates) and the number of persons with a job during the year prior to the census date (with separate data for married women) in this "not in the labour force" category.

Persons seeking first job. – Persons looking for work who have never been employed are included in this category. Since data on class of worker and industrial characteristics were not reported for this group, they are excluded from all the tables of this Volume.

Industry and occupation inquiries. – Persons in the labour force who had a job during the week prior to enumeration were asked to state the name and kind of business where they worked and the kind of work in which they were engaged in that period. Those with two or more jobs were asked to give this information for the job at which they worked the greatest number of hours. Persons looking for work, exclusive of those looking for their first job, were asked to give the name and kind of business where last employed and the occupation followed when last employed.

Industrial classification. – The Bureau's Standard Industrial Classification Manual[1] was used as the basis for classifying information obtained by the industry inquiry. The Introduction to the Standard Industrial Classification Manual explains the nature and basis of the classification and gives other information on the classification system. The instructions to enumerators in the 1961 Census stated that the division of industry of the establishment as well as the name of the establishment should be reported for persons employed by multi-establishment firms carrying on different kinds of activity in different establishments. Where the kind of business was given or could be ascertained for the separate establishments of a firm, the unit classified to an industry in the 1961 Census was the establishment rather than the firm. It might be noted that the concept of establishment is a difficult one to apply in a household survey. Thus, in Table 15 such things are found as persons reporting the occupation of "lumbermen, including labourers in logging" in "wood industries" and "paper and allied industries". This may be caused by integrated establishments involved in logging for their own use or in poor reporting of multi-establishment firms.

Government-owned and operated establishments primarily engaged in activities assigned to other industries, such as transportation, communication including post office, liquor sales, health and education services, were classified to those industries rather than to Public Administration. The "Public Administration and Defence" division covers establishments primarily engaged in activities that are basically governmental in character, such as the enactment of legislation, the administration of justice, the collection of revenue and defence. A condensed classification of industries was used in Table 6 and its relation to the more detailed classification is shown in an appendix to that Table.

Occupational classification. – Occupations are classified under group titles, mainly according to the kind of processes performed and the material worked upon, though certain classes take into consideration training and skill, tools and equipment used and/or working environment, etc. All persons are classified according to the nature of their work regardless of the kind of establishment in which it is carried on or their status

[1] Catalogue No. 12-501, 300 pages, price $2.50, available from the Queen's Printer or Publications Distribution, DBS.

nes âgées de 15 ans et plus qui ne se classent pas dans la main-d'oeuvre suivant la définition ci-dessus. La plupart des personnes de cette catégorie, autres que les pensionnaires des institutions, sont des maîtresses de maison, des étudiants, des déficients physiques ou mentaux, des travailleurs à la retraite et certains travailleurs saisonniers délibérément inactifs. Ces groupes n'étaient pas précisés lors du recensement de 1961 mais on se fera une idée de leur importance d'après d'autres caractéristiques. Pour faciliter la détermination de la composition du groupe inactif, le tableau 5 du Volume III (partie 1) donne, par groupe d'âge, le nombre de femmes mariées (sans les pensionnaires des institutions) et le nombre de personnes qui avaient un emploi durant l'année qui a précédé la date du recensement (avec chiffres distincts pour les femmes mariées) dans cette catégorie de "personnes inactives".

Personnes en quête de leur premier emploi. – Cette catégorie comprend les personnes qui n'avaient jamais été employées cherchant du travail. Puisque les données relatives à la catégorie de travailleurs et aux caractéristiques industrielles n'ont pas été établies pour ce groupe, elles sont exclues de tous les tableaux du présent Volume.

Questions sur l'industrie et la profession. – Les personnes qui faisaient partie de la main-d'oeuvre et avaient un emploi la semaine précédant le recensement ont été priées de déclarer le nom et le genre de l'entreprise où elles travaillaient et la nature de leur travail cette semaine. Celles qui avaient deux emplois ou plus devaient déclarer celui auquel elles avaient consacré le plus grand nombre d'heures. Les personnes à la recherche de travail, sauf celles en quête de leur premier emploi, devaient donner le nom et le genre de l'entreprise où elles avaient travaillé la dernière fois et déclarer leur dernier emploi.

Classification des industries. – Le *Standard Industrial Classification Manual* du Bureau[1] a servi de base au classement des renseignements obtenus en réponse à la question relative à l'industrie. L'introduction au Manuel explique la nature et la base de la classification et donne d'autres renseignements sur le système. En vertu des directives qui leur ont été données lors du recensement de 1961, les agents recenseurs devaient consigner la division industrielle aussi bien que le nom de l'entreprise déclarée à l'égard des personnes à l'emploi de firmes à établissements multiples dont l'activité différait d'un établissement à l'autre. Là où le genre de l'entreprise était donné ou pouvait être vérifié quant aux divers établissements d'une firme, l'unité attribuée à une industrie, lors du recensement de 1961, était l'établissement plutôt que la firme. On se rendra peut-être compte que le concept relatif à un établissement est d'application difficile lors d'une enquête sur les ménages. Ainsi, au tableau 15, on trouve des cas où des personnes déclarent la profession "bûcherons, y compris les manoeuvres dans l'abattage" dans "les industries du bois" et dans "l'industrie du papier et des produits connexes". Cela est peut-être attribuable aux établissements intégrés qui s'occupent d'abattage pour leurs propres besoins ou encore aux déclarations médiocres des firmes à établissements multiples.

Les établissements appartenant aux gouvernements et exploités par eux, engagés surtout dans des entreprises attribuables à d'autres industries telles que les transports, les communications y compris les postes, la vente des alcools, les services de santé et d'enseignement, ont été attribués à ces industries plutôt qu'à l'administration publique. La "Division de l'administration publique et de la défense nationale" embrasse les établissements engagés surtout dans des entreprises qui relèvent essentiellement du gouvernement telles que l'application des lois, l'administration de la justice, la perception du revenu et la défense. On a employé une classification condensée des industries dans le tableau 6 et indiqué ses rapports avec la classification plus détaillée à l'appendice de ce tableau.

Classement des professions. – Les professions sont classées sous des rubriques de groupe d'après la nature du travail accompli et des matières employées, bien que certaines classes tiennent compte de la formation, de la spécialisation, des outils et de l'équipement employés et (ou) du milieu du travail, etc. Toutes les personnes sont classées suivant la nature de leur travail indépendamment du genre d'établissement qui les emploie ou de leur

[1] Numéro de catalogue 12-501, 300 pages, prix $2.50, chez l'Imprimeur de la Reine ou à la Distribution des publications, B.F.S.

in that establishment. For example, a motor vehicle repairman is classified to the occupation class "Mechanics and repairmen, motor vehicle" whether he works for a motor vehicle repair shop, a trucking firm, a factory, or a store, and whether he owns his own repair shop or works for someone else. The group of "Labourers, n.e.s.[2]" includes workers in "unskilled" occupations except those engaged in the operations of farming, fishing, logging or mining (except in quarries and petroleum and gas wells). The "Labourers, n.e.s.[2]" class also excludes the other specified categories of "Longshoremen and other freight handlers" and "Sectionmen and trackmen". Further details may be obtained from the "Occupational Classification Manual", Census of Canada, 1961, Catalogue No. 12-506.

Class of worker. — Persons in the labour force except those looking for their first job, were classified as:

(a) **Wage-earners.** — Persons who worked for others for wages, salary, tips or piece rates or who worked for others in non-family enterprises for payment in kind. Salesmen on commission were to be reported as wage-earners if they worked for only one company.

(b) **Self-employed.** — Persons who operated their own business, farm or professional practice with or without paid help.

(c) **Unpaid family workers.** — Persons who worked without regular money wages at tasks (other than home housework) which contributed to the operation of a farm or business owned and operated by some member of the household related by blood, marriage or adoption.

Age. — In the 1961 Census, this refers to the person's age at his or her last birthday prior to June 1, 1961.

Marital status. — The "married" classification includes married persons who, at the time of the Census, were living apart for any reason, including those where legal separation proceedings may have taken place.

Birthplace and period of immigration. — Birthplace Canada, and the birthplace by country of birth, as it was constituted at June 1, 1961, of those born outside of Canada, are shown. Each person born outside of Canada was asked to report the period when he or she first came to live in Canada. It should be noted that the period "1946-1961" includes the first five months only of 1961.

Ethnic group. — For census purposes a person's origin or ethnic group is traced through his father. In the 1961 Census, each person was asked the question "To what ethnic or cultural group did you or your ancestor (on the male side) belong on coming to this continent?" Wherever possible, the language spoken at that time by the person, or his paternal ancestor, was used to determine the ethnic group. Special instructions were provided in cases where the language criterion was not applicable.

Assignment of "not given" information. — Although the percentage of "not given" information under each subject of inquiry is generally only a small fraction of one per cent, nevertheless it is necessary to deal in some manner with these cases. In the 1961 Census, a plan was devised for a mechanical assignment of "not given" information for those subjects of inquiry in which the number of "not given" cases was small, such as "age", "marital status", "sex", etc. This was done in such a way that the distribution of assigned cases would, in the aggregate, closely approximate the probable distribution that would have resulted if the information had been recorded on the schedule. This meant that maximum use was made of other information on the schedule, as well as the laws of probability in estimating a value for each "not given" case. However, for labour force inquiries for which

[2] N.e.s. = Not elsewhere specified.

état d'emploi dans cet établissement. Par exemple, un réparateur d'automobiles est placé dans la classe professionnelle "Mécaniciens et réparateurs d'automobiles", qu'il travaille dans un atelier de réparation de véhicules automobiles, pour une entreprise de camionnage, dans une usine ou un magasin, qu'il soit propriétaire de son propre atelier ou qu'il travaille pour autrui. Le groupe des "Manoeuvres, n.c.a.[2]" comprend les ouvriers dans les "professions non spécialisées" sauf ceux qui sont engagés dans des travaux relatifs à l'agriculture, à la pêche, à l'abattage du bois ou aux mines (sauf les carrières et les puits de pétrole et de gaz naturel). La classe des "Manoeuvres, n.c.a.[2]" exclut aussi certaines autres catégories telles que "Débardeurs et autres ouvriers de la manutention" et "Cantonniers et poseurs de rails". On obtiendra plus de détails dans le *Manuel de classification des professions, recensement du Canada, 1961*, numéro de catalogue 12-506.

Classe de travailleur. — Les personnes faisant partie de la main-d'oeuvre, sauf celles qui étaient à la recherche de leur premier emploi, ont été classées:

a) **Salariés.** — Personnes qui travaillent pour autrui contre salaire, traitement, pourboires ou rémunération à la pièce ou pour autrui contre rémunération en nature. Les vendeurs à commission doivent être inscrits comme salariés s'ils ne travaillent que pour une seule compagnie.

b) **Propre entreprise.** — Personnes qui exploitent leur propre entreprise, ferme ou profession avec ou sans aide payée ou rémunérée.

c) **Travailleurs familiaux non rémunérés.** — Personnes qui travaillent sans salaire régulier en argent à des tâches (autres que le travail ménager) contribuant à l'exploitation d'une ferme ou d'une entreprise possédée et exploitée par un membre du ménage parent par le sang, le mariage ou l'adoption.

Âge. — Au recensement de 1961, il s'agissait de l'âge d'une personne à son dernier anniversaire antérieur au 1er juin 1961.

État matrimonial. — Le groupe des personnes "mariées" comprend celles qui, à la date du recensement et pour quelque raison, vivaient à part, y compris celles qui étaient séparées juridiquement.

Lieu de naissance et période d'immigration. — Le nombre de personnes nées au Canada et le nombre de personnes nées à l'étranger, par pays de naissance tel qu'il était constitué au 1er juin 1961, sont indiqués. Chaque personne née hors du Canada devait déclarer la période où elle est venue s'établir définitivement au pays. Il faut observer que la période "1946-1961" ne comprend que les cinq premiers mois de 1961.

Groupe ethnique. — Pour les besoins du recensement l'origine d'une personne ou le groupe ethnique dont elle fait partie est déterminé par celui du père. Lors du recensement de 1961, la question suivante a été posée à chaque personne "À quel groupe ethnique ou culturel appartenait votre ascendant paternel (ou vous-même) lors de son arrivée en Amérique?" Autant que possible, la langue parlée à ce moment-là par la personne, ou par son ancêtre paternel, servait à déterminer le groupe ethnique. Des directives spéciales étaient données pour les cas où la langue ne pouvait servir de critère.

Attribution des renseignements "non donnés". — Bien que le pourcentage de renseignements "non donnés" à chaque question du recensement ne représente en général qu'une petite fraction de 1 p. 100, il a fallu, néanmoins, en disposer de quelque façon. Au recensement de 1961, on a établi un système d'attribution mécanique des renseignements "non donnés" quant aux questions pour lesquelles le nombre de "non donnés" était restreint, telles que l'âge, l'état matrimonial, le sexe, etc. Le système a été étudié de manière que la répartition des cas ainsi attribués se rapproche de très près, dans l'ensemble, de la répartition qu'on aurait probablement obtenue si les renseignements avaient été inscrits sur le questionnaire. Cela veut dire qu'on a fait plein usage des autres renseignements du questionnaire aussi bien que des lois de probabilité lorsqu'il s'est agi d'attribuer une valeur à chaque cas "non donné". Toutefois, aux questions sur la main-d'oeuvre où

[2] N.c.a. = Non classés ailleurs.

"not given" information is relatively high, that is Questions 19 to 25, "not stated" categories were provided in all cases except for the class of worker question where "not given" cases were assigned as "wage-earners" unless there was evidence on the census questionnaire that they should have been classified in one of the other class of worker categories.

Census metropolitan and other major urban areas.—Metropolitan areas, as defined for the census, relate to groups of urban communities in Canada which are in close economic, geographic and social relationship. Communities classed as other major urban areas possess characteristics of metropolitan areas but in most cases the cities proper are smaller in size. Reference maps (Report No. 1.1-9, Catalogue No. 92-538) are provided as a guide to the location of the communities which comprise these types of urban areas.

Census divisions.—Since there are no fixed political divisions in the four Western Provinces and Newfoundland corresponding to the counties of Eastern Canada, permanent areas called census divisions were established in these provinces for the presentation of statistical data. Reference maps showing counties and census divisions are provided in Appendix B to Volume I (Part 1).

Rural, rural non-farm and urban.—The 1961 Census defines as urban all cities, towns and villages of 1,000 population and over, whether incorporated or unincorporated, as well as the urbanized fringes of all such centres if the agglomeration was 10,000 or over. The classification "rural non-farm" comprises all persons living in rural localities in dwellings not situated on farms. A farm for the 1961 Census is defined as a holding of one or more acres with sales of agricultural products of $50 or more.

Notes on comparability

Comparability with earlier censuses.—In the 1961 and 1951 censuses the labour force concept rather than the gainfully occupied concept of earlier censuses was used. The chief difference between the two concepts is that the labour force approach measures employment characteristics at a given point in time, whereas, the gainfully occupied definition is more concerned with a person's usual activity and is thus somewhat more difficult to apply consistently. The reference period in 1951 of the week ending June 2, 1951 is considered comparable to the sliding reference period of 1961 and the definition of the labour force was substantially the same except for the inclusion of 14-year-olds, and the exclusion of Indians on reserves, who were treated as a special group in 1951. The questions used in 1951 were, however, worded differently from those used in 1961, and this may have resulted in some variance in the reporting of persons with tenuous or uncertain attachment to their jobs or the labour force.

Persons seeking their first job were not included in the gainfully occupied concept used in censuses prior to 1951. Other groups affected by the change in concept are persons whose principal activity was keeping house, attending school, retired or "none" (no occupation) but who did some work during the census period and therefore would be included under the labour force concept but excluded under the gainfully occupied concept. Also persons voluntarily idle during the census period but usually engaged in a gainful occupation would be excluded from the labour force but included in the gainfully occupied. The most important of these differences are those which may affect the comparability of the female labour force and of seasonal types of industries.

In addition to the above changes in definition, revisions of the industrial and occupational classifications have been made between censuses. For this reason certain of the figures

les renseignements "non donnés" sont relativement nombreux, c'est-à-dire les questions 19 à 25, il est pourvu à des catégories de "non donné" dans tous les cas sauf à la question sur la classe de travailleur où les cas de "non donné" sont attribués à "Salariés" à moins qu'il fût évident, d'après le questionnaire du recensement, qu'ils eussent dû être classés dans l'une des autres catégories de travailleurs.

Zones métropolitaines de recensement et autres grandes agglomérations urbaines.—Les zones métropolitaines de recensement sont des groupes d'agglomérations urbaines étroitement liées par leurs intérêts économiques, géographiques et sociaux. Les "autres grandes agglomérations urbaines" possèdent les caractéristiques des zones métropolitaines mais, dans la plupart des cas, la cité proprement dite ou centrale est plus petite. Des cartes de référence (rapport numéro 1.1—9, numéro de catalogue 92-538) sont fournies qui servent à localiser les collectivités qui comptent des régions urbaines de ce type.

Divisions de recensement.—Étant donné que dans les quatre provinces de l'Ouest et à Terre-Neuve il n'existe pas de divisions politiques fixes qui correspondent aux comtés de l'est du Canada, des régions principalement appelées divisions de recensement ont été établies dans ces provinces aux fins de la présentation statistique. L'appendice B du Volume I (partie 1) contient les cartes de référence indiquant les comtés et les divisions de recensement.

Rural, rural non agricole et urbain.—Le recensement de 1961 définit comme urbains les cités, villes et villages de 1,000 habitants et plus, qu'ils soient constitués ou non, de même que les périphéries urbanisées de tous ces centres si l'agglomération compte 10,000 habitants ou plus. La catégorie "rurale non agricole" comprend toutes les personnes demeurant dans des localités rurales dans des logements non situés dans des fermes. Pour les besoins du recensement de 1961, une ferme est une exploitation d'une acre ou plus dont les ventes de produits agricoles sont de $50 ou plus.

Notes relatives à la comparabilité

Comparaison avec les recensements antérieurs.—Lors des recensements de 1961 et de 1951, le concept de "main-d'oeuvre" a été utilisé plutôt que celui de "population active" employé dans les recensements antérieurs. La principale différence entre les deux est que celui de "main-d'oeuvre" mesure les caractéristiques de l'emploi à un moment donné tandis que celui de "population active" vise plus particulièrement l'activité habituelle d'une personne et, partant, il est d'application logique plus difficile. La période de référence de 1951 (semaine terminée le 2 juin 1951) est jugée comparable à la période mobile de référence de 1961 et la définition de la main-d'oeuvre est essentiellement la même, sauf par l'inclusion des personnes âgées de 14 ans, et l'exclusion des Indiens des réserves qui, en 1951, constituaient un groupe spécial. Le texte des questions employées en 1951 était différent de celui de 1961, ce qui peut avoir eu pour résultat de créer une certaine variance dans les déclarations des personnes dont l'attachement à leur emploi ou à la main-d'oeuvre est faible ou incertain.

Les personnes en quête de leur premier emploi n'étaient pas incluses sous le concept de "population active" employé dans les recensements antérieurs à celui de 1951. Les autres groupes sur lesquels ont influé les modifications apportées au concept sont les personnes dont l'activité principale était de tenir maison ou de fréquenter l'école ou les personnes retirées ou "aucun" (sans profession) mais qui avaient fait quelque travail durant la période de recensement et qui, par conséquent, ont été incluses en vertu du concept de main-d'oeuvre mais exclues de la population active. De même, toutes les personnes volontairement inactives durant la période du recensement mais qui, habituellement, occupent un emploi rémunéré seraient exclues de la main-d'oeuvre mais incluses dans la population active. Les plus importantes de ces différences sont celles qui influent sur la comparabilité de la main-d'oeuvre féminine et des industries de caractère saisonnier.

En plus des modifications de définition mentionnées ci-dessus, les classements des industries et des professions ont été revisés entre les recensements. C'est pourquoi certains des chiffres conte-

published in this Volume are not directly comparable with the industry statistics of earlier censuses. A special trend report will be issued in the intercensal period providing more detailed comparisons of 1941, 1951 and 1961 data using the 1961 Standard Industrial Classification as a base.

Comparability with Labour Force Survey.—The figures in this Census Volume are not directly comparable with the estimates of the labour force from the June 1961 Labour Force Survey. There were differences in the timing of enumeration and in coverage. Whereas the Census includes members of the armed services, Indians on reserves and persons living in the Yukon and Northwest Territories, the Survey does not. Moreover, the 1961 Census excluded 14-year-olds from the labour force, while the Survey included them.

Comparability with the Survey appears to be affected to an important degree by differences in the form of questions used. Further, it is more difficult in a general census than in a specially designed survey to obtain accurate information about persons whose job or labour force attachment is tenuous or uncertain. One important consequence of these factors was that substantial numbers of individuals who should have been enumerated as "Looking for work" were apparently enumerated in the Census as "Not in the labour force".

Unpublished data

Unpublished data on the labour force.—Certain materials tabulated on the labour force in the 1961 Census are too detailed or specialized for general publication purposes. As time and resources permit, these can be made available to users on a cost basis. Since Volume III (Part 1) gives information on the labour force as a whole and on the occupations of the labour force and Volume III (Part 3) gives employment status data and information on the employment and earnings of wage-earners including cross-classification by industries the most significant unpublished information relating to these subjects is listed in the respective Introductions to these parts. The most important unpublished data on the industries of the labour force are outlined below:

Canada.—Data for industry divisions and major groups published for Canada are available in detail. For example, the data on birthplace, period of immigration and ethnic groups shown in Table 11 are available for each industry class. The following cross-classifications by detailed industries are also available for the labour force by sex:

(i) class of worker by age;

(ii) schooling;

(iii) detailed occupations by class of worker;

(iv) current labour force status ("with jobs" and "looking for work"). **Note:** The last industry of persons looking for work is published in Table 39 of Volume III (Part 3).

Note: (1) At the division and major group level of industry the number of wage-earners "with jobs" by sex is also available.

(2) For the agriculture and non-agriculture industries "class of worker by age" information is available for persons "with jobs" and "looking for work".

Provinces and territories.—All material published or referred to above for Canada are available for the provinces, Yukon and Northwest Territories.

Census metropolitan areas and other census-tracted cities.—All material published for Canada, except for data shown in Tables 14 and 15, is available for all census metropolitan areas, the major urban areas of Kingston, Oshawa,

nus dans le présent Volume ne sont pas rigoureusement comparables à ceux des industries des recensements antérieurs. Un rapport spécial sur la tendance sera publié durant la période intercensale et donnera des comparaisons plus détaillées entre les chiffres de 1941, 1951 et 1961 à la lumière de la classification des industries de 1961.

Comparabilité avec le Relevé de la main-d'oeuvre.—Les chiffres contenus dans le présent Volume de recensement ne sont pas rigoureusement comparables aux estimations de la main-d'oeuvre tirées du Relevé de juin 1961. Il y a des différences quant au moment du dénombrement et quant à l'universalité de l'enquête. Si le recensement inclut les membres des Forces armées, les Indiens des réserves et les personnes habitant au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, le Relevé de la main-d'oeuvre ne le fait pas. De plus, le recensement de 1961 exclut de la main-d'oeuvre les personnes âgées de 14 ans tandis que le Relevé de la main-d'oeuvre les inclut.

Le texte différent des questions posées influe apparemment dans une forte mesure sur la comparabilité avec le Relevé de la main-d'oeuvre. De plus, il est plus difficile dans un recensement général que dans une enquête particulière d'obtenir des renseignements exacts au sujet de personnes dont les attaches à leur emploi ou l'activité parmi la main-d'oeuvre sont faibles ou incertaines. Une conséquence importante de ces facteurs a été le grand nombre de personnes qui auraient dû être classées comme "cherchant du travail" et qui, au recensement, ont été recensées comme "inactives" (ne faisant pas partie de la main-d'oeuvre).

Renseignements inédits

Renseignements inédits sur la main-d'oeuvre.—Certains renseignements sur la main-d'oeuvre, établis d'après le recensement de 1961, sont trop détaillés ou spécialisés pour une diffusion générale. Le temps et les ressources le permettant, les intéressés peuvent se les procurer à prix coûtant. Étant donné que le Volume III (partie 1) donne des renseignements sur l'ensemble de la main-d'oeuvre et sur les professions de la main-d'oeuvre, et que le Volume III (partie 3) donne des renseignements sur l'état d'emploi et des renseignements sur l'emploi et le gain des salariés, y compris des classements recoupés par l'industrie, les renseignements inédits les plus importants relatifs à ces sujets sont énumérés dans les introductions respectives de ces parties. Les renseignements inédits les plus importants sur les industries de la main-d'oeuvre sont esquissés ci-dessous:

Canada.—On peut se procurer en détail des données sur les divisions industrielles et les grands groupes publiées pour le Canada. Par exemple, les chiffres sur le lieu de naissance, la période d'immigration et le groupe ethnique contenus dans le tableau 11 sont disponibles pour chaque classe d'industries. On peut également se procurer, par sexe, les classements recoupés suivants par industrie détaillée pour la main-d'oeuvre:

i) classe de travailleur par âge;

ii) degré d'instruction;

iii) professions détaillées par classe de travailleur;

iv) état actuel dans la main-d'oeuvre ("ayant un emploi" et "en quête de travail"). **Nota:** La dernière industrie des personnes "en quête de travail" est publiée au tableau 39 du Volume III (partie 3).

Nota: 1) Au niveau des divisions et des principaux groupes d'industries, le nombre de salariés "ayant un emploi" est aussi disponible.

2) Quant aux industries agricoles et non agricoles, les renseignements qui visent la "classe de travailleur par âge" sont disponibles pour les personnes "ayant un emploi" et pour celles qui sont "en quête de travail".

Provinces et territoires.—Tous les renseignements publiés ou indiqués ci-dessus pour le Canada sont aussi disponibles pour les provinces, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Zones métropolitaines de recensement et autres cités divisées en secteurs de recensement.—Tous les renseignements publiés pour le Canada, sauf les données présentées aux tableaux 14 et 15 sont disponibles pour toutes les zones métropoli-

Sherbrooke, Trois-Rivières and the cities of Regina and Saskatoon. Additional unpublished material shown above for Canada, except for (iii) and "noted item 1", are also available for these areas.

For individual census tracts within these areas industry data at the division and major group level for wage-earners, as well as the labour force, by sex are available. No industry data by census tract are published in Volume III or in the Census Tract Series for these 23 census-tracted cities.

Other major urban areas.—The divisions and major groups of industry by sex, as shown for the 20 other major urban areas and their central cities in Table 4 are available for all component parts of these areas. Wage-earners at this industry level are also available.

Cities and towns of 30,000 population and over.—All material published for Canada is available for these cities and towns except for data shown in Tables 14 and 15 and the data on industry by birthplace, period of immigration, and ethnic group shown in Table 11. Unpublished material shown above for Canada, except for (iii) and "noted items 1 and 2", is available for these areas.

Incorporated cities, towns and villages of 10,000 to 30,000 population.—Detailed industries by class of worker and sex are the only industry data available for these areas.

Incorporated and unincorporated centres of 1,000 to 10,000 population.—Industry divisions by sex as shown for the incorporated cities, towns and villages of 5,000 to 10,000 population in Table 7 are available for all incorporated and unincorporated centres of 1,000 to 10,000 population. A number of major industry groups are also available. Similar data for wage-earners are also available for these areas.

Counties, rural farm, rural non-farm and urban.—The divisions and major groups of industry for wage-earners, as well as the labour force, by sex, are available for these areas (Table 8 shows industry divisions of the labour force by sex). At the division and major group level of industry the number of wage-earners "with jobs" by sex is also available.

Rural municipalities and incorporated cities, towns and villages under 1,000 in population.—Due to numerous requests for small area data a special tabulation was made in early 1965 to give, for townships, municipalities, parishes, municipal districts, etc., and for incorporated cities, towns and villages under 1,000 in population and census subdivisions exclusive of incorporated cities, towns and villages over 1,000 in population, the same data as published or listed above for other major urban areas.

taines de recensement, les grandes agglomérations urbaines de Kingston, Oshawa, Sherbrooke, Trois-Rivières et les cités de Regina et de Saskatoon. On peut aussi se procurer pour ces zones, d'autres renseignements inédits, indiqués ci-dessus pour le Canada, sauf iii) et le nota 1).

Quant aux secteurs de recensement distincts à l'intérieur de ces zones, les données industrielles au niveau des divisions et des principaux groupes ayant trait aux salariés aussi bien qu'à la main-d'oeuvre par sexe, sont disponibles. Le Volume III et les séries des secteurs de recensement ne présentent aucune donnée industrielle suivant le secteur pour ces 23 cités divisées en secteurs de recensement.

Autres grandes agglomérations urbaines.—La répartition des divisions et des principaux groupes d'industries suivant le sexe, telle qu'elle est donnée au tableau 4 à l'égard de 20 autres grandes agglomérations urbaines et leurs cités centrales est aussi disponible à l'égard de toutes leurs parties constituantes. On peut aussi se procurer le nombre de salariés à ce niveau industriel.

Cités et villes de 30,000 habitants et plus.—Tous les renseignements publiés pour le Canada sont aussi disponibles à l'égard de ces cités et villes, sauf les données qui paraissent aux tableaux 14 et 15 et celles qui visent les industries suivant le lieu de naissance, la période d'immigration et le groupe ethnique, indiquées au tableau 11. On peut se procurer pour ces zones, des renseignements inédits, indiqués ci-dessus pour le Canada, sauf iii) et les nota 1) et 2).

Cités, villes et villages constitués de 10,000 à 30,000 habitants.—Les industries détaillées par classe de travailleur et par sexe sont les seuls renseignements relatifs aux industries disponibles à l'égard de ces zones.

Centres de 1,000 à 10,000 habitants constitués et non constitués.—Les divisions industrielles par sexe telles qu'elles sont indiquées pour les cités, villes et villages constitués de 5,000 à 10,000 habitants au tableau 7 sont disponibles à l'égard de tous les centres de 1,000 à 10,000 habitants, constitués et non constitués. On peut aussi se procurer un certain nombre de groupes d'industries. Des données semblables relatives aux salariés sont aussi disponibles pour ces zones.

Comtés, régions rurales agricoles, rurales non agricoles et urbaines.—Les divisions et les grands groupes d'industries visant les salariés de même que la main-d'oeuvre par sexe, sont disponibles à l'égard de ces zones (le tableau 8 indique les divisions industrielles de la main-d'oeuvre par sexe). On peut également se procurer le nombre de salariés "ayant un emploi" au niveau des divisions et des grands groupes d'industries.

Municipalités rurales et cités, villes et villages constitués de moins de 1,000 habitants.—Comme nous recevons de nombreuses demandes de renseignements concernant les petites localités, au début de 1965 nous avons fait des calculs spéciaux afin de donner, relativement aux townships, municipalités, paroisses, districts municipaux, etc., et pour les cités, villes et villages constitués de moins de 1,000 habitants et des subdivisions de recensement à l'exclusion des cités, villes et villages de 1,000 habitants et plus, les mêmes renseignements que ceux qui figurent ci-dessus à l'égard des autres grandes agglomérations urbaines.

APPENDIX

POPULATION QUESTIONNAIRE

and

Enumeration Manual Instructions pertaining to Questions 16 and 17

APPENDICE

QUESTIONNAIRE-POPULATION

et

directives du Manuel de dénombrement relatives aux questions 16 et 17

Questions 1 to 15 of the Population Questionnaire (Form 2A)

Census of Canada, 1961
FORM
2A
POPULATION

1. Same or different household?

Start of a new household

Continuation of same household

A. Household No. (from Visitation Record)

0 100 200 300 400 500 Collective-type household: 900

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

(Sample) (Sample)

B. Exact location of this dwelling?

(Street and no., or lot and concession, etc.) (City, town, village, parish, municipality)

C. Is this dwelling on a farm or small agricultural holding? (One acre and $50 sales)

Yes

No

2. Name of person?

(Surname or family name — PLEASE PRINT) (Given name and initials)

3. Relationship to head of household?

Head of household | Wife of head | Son of head | Daughter of head | If not listed write here, as: son-in-law, grandson, mother, uncle, niece, employee, partner, lodger, lodger's wife, lodger's daughter, inmate, etc.

4. Male or female?

Male Female

5. Age at last birthday? (Before June 1, 1961)

Under one year | 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 | 100 years or over

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

6. Single, married, widowed, or divorced?

Single (Never married) Married (Include separated) Widowed Divorced

7. In what province (or country) were you born? (If outside Canada, give country according to present boundaries)

Nfld. P.E.I. N.S. N.B. Que. Ont. Man. Sask. Alta. B.C. Yukon N.W.T.

Austria Belgium Czecho-slovakia Denmark England Finland France Germany

Greece Hungary Italy Netherlands Northern Ireland Norway Poland Republic of Ireland

Roumania Scotland Sweden Switzerland U.S.A. U.S.S.R. Wales Yugoslavia

If not listed, write here:

8. In what year did you immigrate to Canada?

Born in Canada or Before 1921 1921–1930 1931–1940 1941–1945 1946–1950 1951–1955 1956–1957 1958–1959 1960 1961

9. Country of citizenship. Are you a Canadian? (If not, of what country are you a national or a citizen?)

Canada United Kingdom U.S.A. Germany Italy Netherlands Poland U.S.S.R.

If not listed, write here:

10. To what ethnic or cultural group did you or your ancestor (on the male side) belong on coming to this continent?

Austrian Belgian Czech Danish English Estonian Finnish Native Indian

French German Greek Hungarian Icelandic Irish Italian

Jewish Lithuanian Negro Netherlands Norwegian Polish Roumanian Band member

Russian Scottish Slovak Swedish Ukrainian Welsh Yugoslavic Non-Band

If not listed, write here:

11. What is your religion?

Adventist Anglican Baptist Christian Science Greek Orthodox Jehovah's Witnesses Jewish Lutheran

Mennonite Mormon Pente-costal Presby-terian Roman Catholic Salvation Army Ukrainian Catholic United Church

If not listed, write here:

12. What language did you first learn in childhood and still understand?

English French Danish Finnish German Indian or Eskimo Italian Magyar

Nether-lands Norwegian Polish Russian Slovak Swedish Ukrainian Yiddish

If not listed, write here:

13. Can you speak English? French?

English only French only Both English and French Neither English nor French

14. What was the highest grade or year of schooling you ever attended? (Mark one space only)

No schooling Kinder-garten

Elementary (Grade): 1–4 5+

High School (Year): 1 2 3 4 5

University (Year): 1–2 3 4+ Degree

15. Since last September, did you attend school or university?

Yes (any regular day-time attendance) No

Questions 1 à 15 du Questionnaire-population (Formule 2A)

Recensement du Canada, 1961
FORMULE **2A**
POPULATION

1. Même ménage ou différent ?

Commencement d'un autre ménage

Continuation du même ménage

A N° du ménage (d'après la Feuille de visites)

0 — 100 — 200 — 300 — 400 — 500 — Ménage collectif — 900

0 — 10 — 20 — 30 — 40 — 50 — 60 — 70 — 80 — 90

0 — 1 — 2 — 3 (Échantillon) — 4 — 5 — 6 — 7 — 8 (Échantillon) — 9

B. Situation exacte de ce logement ?

(rue et n°, ou lot et concession, etc.) (cité, ville, village, paroisse, municipalité)

C. Ce logement est-il dans une ferme ou petite exploitation agricole ? (Une acre et $50 de ventes)

Oui — Non

2. Nom de la personne ?

(Nom de famille — EN MOULÉ s.v.p.) (Prénom et initiales)

3. Lien avec le chef du ménage ?

Chef du ménage — Épouse du chef — Fils du chef — Fille du chef — Si non indiqué, inscrire ici. Ex: gendre, petit-fils, mère, oncle, nièce, employé, associé, chambreur, épouse du chambreur, fille du chambreur, pensionnaire, etc.

4. Sexe masculin ou féminin ?

Masculin — Féminin

5. Âge au dernier anniversaire ? (avant le 1er juin 1961)

Moins d'un an — 0 — 10 — 20 — 30 — 40 — 50 — 60 — 70 — 80 — 90 — 100 ans et plus

0 — 1 — 2 — 3 — 4 — 5 — 6 — 7 — 8 — 9

6. Célibataire, marié, veuf ou divorcé ?

Célibataire (jamais marié) — Marié (séparé ou non) — Veuf — Divorcé

7. Dans quelle province (ou pays) êtes-vous né ?

(Si né en dehors du Canada, rapporter le pays selon les limites actuelles)

T.-N. — Î.-P.-É. — N.-É. — N.-B. — Qué. — Ont. — Man. — Sask. — Alb. — C.-B. — Yukon — T.N.-O.

Autriche — Belgique — Tchécoslovaquie — Danemark — Angleterre — Finlande — France — Allemagne — République d'Irlande

Grèce — Hongrie — Italie — Pays-Bas — Irlande du Nord — Norvège — Pologne — Yougoslavie

Roumanie — Écosse — Suède — Suisse — États-Unis — U.R.S.S. — Galles

Si non indiqué, inscrire ici :

8. En quelle année avez-vous immigré au Canada ?

Né au Canada — ou — Avant 1921 — 1921-1930 — 1931-1940 — 1941-1945 — 1946-1950 — 1951-1955 — 1956-1957 — 1958-1959 — 1960 — 1961

9. Pays de citoyenneté
Êtes-vous Canadien ? (Si non, de quel pays êtes-vous citoyen ou ressortissant ?)

Canada — Royaume-Uni — États-Unis — Allemagne — Italie — Pays-Bas — Pologne — U.R.S.S.

Si non indiqué, inscrire ici :

10. A quel groupe ethnique ou culturel appartenait votre ascendant paternel (ou vous-même) lors de son arrivée en Amérique ?

Autrichien — Belge — Tchèque — Danois — Anglais — Estonien — Finlandais — Indien de naissance

Français — Allemand — Grec — Hongrois — Islandais — Irlandais — Italien

Juif — Lituanien — Nègre — Néerlandais — Norvégien — Polonais — Roumain — Dans une bande

Russe — Écossais — Slovaque — Suédois — Ukrainien — Gallois — Yougoslave — Émancipé

Si non indiqué, inscrire ici :

11. Quelle est votre religion ?

Adventiste — Anglicane — Baptiste — Scientistes chrétiens — Grecque orthodoxe — Témoins de Jéhovah — Judaïque — Luthérienne

Mennonite — Mormone — Pentécostale — Presbytérienne — Catholique romaine — Armée du Salut — Ukrainienne catholique — Église-Unie

Si non indiquée, inscrire ici :

12. Quelle est la première langue que vous avez apprise dans l'enfance et que vous comprenez encore ?

Anglais — Français — Danois — Finnois — Allemand — Indien ou esquimau — Italien — Magyar

Hollandais — Norvégien — Polonais — Russe — Slovaque — Suédois — Ukrainien — Yiddish

Si non indiquée, inscrire ici :

13. Parlez-vous anglais ? français ?

Anglais seulement — Français seulement — Anglais et français — Ni anglais ni français

14. Jusqu'en quelle année êtes-vous allé à l'école ?

(Marquer un espace seulement)

N'a pas été à l'école — Jardin d'enfants

Élémentaire (année) : 1-4 — 5+

Secondaire (année) : 1 — 2 — 3 — 4 — 5

Université (année) : 1-2 — 3 — 4+ — Grade

15. Depuis septembre dernier, êtes-vous allé à l'école ou à l'université ?

Oui (n'importe quel cours régulier de jour) — Non

Questions 16-25 of the Population Questionnaire (Form 2A) for all persons 15 years of age and over (as applicable)

16. Did you have a job of any kind last week? (Even if not at work, or part-time)	Yes ——— No ———
17. Did you look for work last week?	Yes ——— No ———
18. Did you have a job at any time in the past 12 months?	Yes ——— No ———
	If answer is "No" to all three questions, omit Questions 19-25 — C ———
19. Number of hours usually worked each week?	1-19 ——— 20-29 ——— 30-34 ——— 35-39 ——— 40 ——— 41-44 ——— 45-49 ——— 50+ ——— Never worked ——— (Omit Questions 20-25)
20. For whom did you work last week, (or when you last worked)?	Name of firm, government agency, or other employer:
21. What kind of business or industry was this?	As retail grocery, auto manufacturing, city busline transportation:
22. What kind of work did you do in this industry?	As sales clerk, lathe operator, purchasing agent:
23. Did you operate your own business or work for others in this occupation?	WORKED FOR OTHERS: Wage or salary earner ——— Unpaid family worker ——— OPERATED OWN BUSINESS: With paid help ——— Without paid help ———
24. In how many weeks did you work for wages or salary in the past 12 months?	1-4 ——— 5-13 ——— 14-26 ——— 27-39 ——— 40-48 ——— 49-52 ——— None ——— (Omit Question 25) (Include weeks worked part-time and leave with pay)
25. What was your gross wage and salary income (before deductions) in this period?	0 ——— 1,000 ——— 2,000 ——— 3,000 ——— 4,000 ——— 5,000 ——— 6,000 ——— 7,000 ——— 8,000 ——— 9,000 ——— 10,000 ——— 11,000 ——— 12,000-14,999 ——— 15,000+ ——— 0 ——— 100 ——— 200 ——— 300 ——— 400 ——— 500 ——— 600 ——— 700 ——— 800 ——— 900 ———

QUESTION 26 FOR ALL MALES 25 YEARS OF AGE AND OVER

26. Did you ever have any wartime service in the active military forces of Canada or allied countries?	In what war(s)? Wars prior to 1914 ——— World War I (1914-18) ——— World War II (1939-45) ——— In Korea (1950-53) ——— None ———
	In what forces? Canadian ——— Allied ——— Both ———

Serial No.	Relationship	Primary family Family No.	Birthplace	Citizenship	Origin	Religion	Language	Employment	Industry (Ques. 21)	Occupation (Ques. 22)
0 0	S or D in-law	0 0	0	0	0	0	0	H.N.S.	0 0 0	0 0 0
10 1	Grandchild	10 1	10	10	10	10	10	W.N.S.	100 10 1	100 10 1
20 2	Father or mother	20 2	20	20	20	20	20	E.N.S.	200 20 2	200 20 2
30 3	F or M in-law	30 3	30	30	30				300 30 3	300 30 3
40 4	Brother or sister	40 4	40						400 40 4	400 40 4
50 5	B or S in-law	50 5	0	0	0	0	0		500 50 5	500 50 5
60 6	Other relative	60 6	1	1	1	1	1		600 60 6	600 60 6
70 7	Lodger	70 7	2	2	2	2	2		700 70 7	700 70 7
80 8	Partner, Employee	80 8	3	3	3	3	3		800 80 8	800 80 8
90 9	Inmate	90 9	4	4	4	4	4		900 90 9	900 90 9
100 200										

Questions 16-25 du Questionnaire-population (Formule 2A) pour toutes les personnes de 15 ans et plus (s'il y a lieu)

16. Aviez-vous un emploi quelconque la semaine dernière? (Même si non au travail ou à temps partiel)	Oui — Non —
17. Avez-vous cherché du travail la semaine dernière?	Oui — Non —
18. Avez-vous eu un emploi au cours des 12 derniers mois?	Oui — Non —
	Si "Non" à chacune de ces 3 questions, passer les questions 19 – 25 — C
19. Nombre habituel d'heures de travail par semaine?	1-19 — 20-29 — 30-34 — 35-39 — 40 — 41-44 — 45-49 — 50+ — N'a jamais travaillé → (Passer les questions 20-25)
20. Pour qui avez-vous travaillé la semaine dernière (ou lors du dernier emploi)?	Nom de l'entreprise, de l'organisme gouvernemental ou d'un autre employeur:
21. Genre d'entreprise ou d'industrie?	Ex.: épicerie de détail, fabrication d'automobiles, transport urbain d'autobus:
22. Genre de travail dans cette industrie?	Ex.: commis vendeur, agent acheteur, ingénieur civil:
23. Travailliez-vous à votre propre entreprise ou pour d'autres dans cet emploi?	TRAVAIL POUR D'AUTRES: Salarié — Aide familial non payé — PROPRE ENTREPRISE: Avec aide payé — Sans aide payé —
24. Dans combien de semaines avez-vous travaillé à salaire pendant les 12 derniers mois?	1-4 — 5-13 — 14-26 — 27-39 — 40-48 — 49-52 — Aucune (Passer la question 25) (Inclure les semaines à temps partiel et de congé payé)
25. Quel a été votre revenu brut provenant des salaires (avant les déductions) durant cette période?	0 — 1,000 — 2,000 — 3,000 — 4,000 — 5,000 — 6,000 — 7,000 — 8,000 — 9,000 — 10,000 — 11,000 — 12,000-14,999 — 15,000+ / 0 — 100 — 200 — 300 — 400 — 500 — 600 — 700 — 800 — 900

QUESTION 26 POUR TOUS LES HOMMES DE 25 ANS ET PLUS

26. Avez-vous fait la guerre dans les forces militaires canadiennes ou alliées?	Quelle(s) guerre(s)?	Guerres avant 1914	1ère guerre mondiale (1914-18)	2e guerre mondiale (1939-45)	Guerre de Corée (1949-53)	Aucune
	Dans quelles forces?	Canadiennes	Alliées	Les deux		

0	0	Gendre ou bru	0	0	0	0	0	0	0	H.N.S.	0	0	0	0	0	0
10	1	Petit-enfant	10	1	10	10	10	10	10	W.N.S.	100	10	1	100	10	1
20	2	Père ou mère	20	2	20	20	20	20	20	E.N.S.	200	20	2	200	20	2
30	3	B.-père ou b.-mère	30	3	30	30	30				300	30	3	300	30	3
40	4	Frère ou soeur	40	4	40						400	40	4	400	40	4
50	5	B.-frère ou b.-soeur	50	5	0	0	0	0	0		500	50	5	500	50	5
60	6	Autre parent	60	6	1	1	1	1	1		600	60	6	600	60	6
70	7	Chambreur	70	7	2	2	2	2	2		700	70	7	700	70	7
80	8	Associé employé	80	8	3	3	3	3	3		800	80	8	800	80	8
90	9	Pensionnaire	90	9	4	4	4	4	4		900	90	9	900	90	9
100	200	Lien	Famille principale		Lieu de naissance	Citoyenneté	Origine	Religion	Langue	Emploi	Industrie (question 21)			Occupation (question 22)		
N° de la série			N° de la famille													

ENUMERATION MANUAL INSTRUCTIONS PERTAINING TO QUESTIONS 16 AND 17

Questions 16-25

Ask Questions 16 to 25 **only** of persons 15 years of age and over. Remember that these questions must be asked as worded and in the order in which they appear on the schedule.

Questions 16, 17 and 18

Questions 16 to 18 are aimed at determining whether or not persons 15 years of age or over are in the current labour force, or, if not, if they had a job at anytime during the past year.

Questions 16 and 17 refer to **last week**, that is, the calendar week (Sunday through Saturday) preceding the week in which you are enumerating the household.

Question 18 refers to the **past 12 months**, that is, the 12 months prior to June 1961.

General procedure

(1) If the answer is "Yes" to **any** of Questions 16 to 18, skip the remaining questions in the group as indicated by the arrow and ask Questions 19 to 25 as applicable. For example, if the answer is "Yes" to Question 16, skip Questions 17 and 18 and proceed to Question 19. In other words, the space "Yes", if marked for this group of questions, should be marked only once for each person 15 years of age or over.

(2) If the answer is "No" to **all three** questions, omit Questions 19 to 25 as indicated by the printed instruction on the Questionnaire.

Question 16

Did (you) have a job of any kind last week?

Mark "Yes" for all persons who had a job of any kind, either part-time or full-time, in the week before your call and proceed directly to Question 19 (Hours usually worked).

These would be persons who

(1) were working at their jobs or businesses;

or

(2) were **temporarily** absent from their jobs or businesses for such reasons as:
- (a) illness (his own or his family's);
- (b) vacation with or without pay provided the person's job is being held for his return;
- (c) bad weather;
- (d) labour dispute at his place of work;
- (e) personal reasons.

The word "job" is **not** confined to paid jobs. It is meant to include self-employment in own businesses, professional practices or farm operations and unpaid jobs in a family farm or business as well as paid jobs.

Count as "with a job"

(1) **Paid job as an employee** for someone else for
- (a) regular wages or salary;
- (b) tips or at piece rates;
- (c) payment in kind (room, board, or supplies received in place of cash wages). For examples, nurses-in-training, apprentices and other persons receiving training on the job as well as working members of

DIRECTIVES DU MANUEL DE DÉNOMBREMENT RELATIVES AUX QUESTIONS 16 ET 17

Questions 16 à 25

Les questions 16 à 25 s'appliquent **uniquement** aux personnes âgées de 15 ans et plus. Souvenez-vous de poser ces questions selon les mots et l'ordre du questionnaire.

Questions 16 à 18

Les questions 16 à 18 servent à déterminer si les personnes âgées de 15 ans ou plus font partie de la population active actuelle ou, dans le cas contraire, si elles ont eu un emploi au cours de l'année écoulée.

Les questions 16 et 17 s'appliquent à la **semaine dernière**, i.e., la semaine civile (du dimanche jusqu'au samedi inclus) qui a précédé la semaine durant laquelle vous recensez le ménage.

La question 18 s'applique aux **12 derniers mois**, i.e., les 12 mois antérieurs à juin 1961.

Méthode générale

1) Si l'on répond "Oui" à l'une des questions 16 à 18, passez les questions suivantes du groupe, comme l'indique la flèche, puis posez les questions 19 à 25 selon qu'elles s'appliquent. Par exemple, si l'on répond "Oui" à la question 16, passez les questions 17 et 18 et posez la question 19. En d'autres termes, l'espace "Oui" ne doit pas être marqué plus d'une fois dans ce groupe de questions.

2) Si l'on répond "Non" aux **trois questions**, passez les questions 19 à 25, ainsi que l'indiquent les directives imprimées sur le questionnaire.

Question 16

Aviez-vous un emploi quelconque la semaine dernière?

Marquez "Oui", si la personne avait un emploi, soit à temps partiel soit de plein temps, durant la semaine qui a précédé votre visite; puis passez directement à la question 19.

Ceci inclut les personnes qui

1) travaillaient à un emploi ou dans leur propre entreprise;

ou

2) **temporairement** ne travaillaient pas à un emploi ou dans leur propre entreprise à cause
- a) de maladie (personnelle ou dans la famille);
- b) de vacances (payées ou non) si à son retour la personne peut reprendre son emploi;
- c) d'intempéries;
- d) d'un différend ouvrier à la place où la personne travaille;
- e) de raison personnelle.

Le mot "emploi" ne s'applique pas qu'aux emplois rémunérés. Il comprend aussi: 1) le travail à son compte: soit dans sa propre entreprise, soit dans l'exercice d'une profession, soit dans l'exploitation d'une ferme; 2) le travail non rémunéré: soit à la ferme, soit dans une entreprise familiale.

Comptez comme "ayant un emploi"

1) **Les personnes ayant un emploi rémunéré à titre d'employé** et recevant soit
- a) un salaire régulier;
- b) des pourboires ou un paiement à la pièce;
- c) une rémunération en nature (chambre, pension ou fournitures accordées au lieu d'un salaire). Ainsi, on doit considérer comme ayant un emploi les étudiantes infirmières, les apprentis et autres personnes recevant leur

Question 16 – Con.

Hutterite colonies, even though they worked for payment in kind only, should be considered as having a job.

(2) **Self-employment in own business, professional practice or farm**
Persons responsible for the day-to-day operation of a farm, business or professional practice even though not doing the actual work should be considered as having a job.

(3) **Unpaid job in a family farm or business, i.e.,** a person who worked without regular money wages or salary at tasks (other than home housework) which contributed to the operation of a farm or business **owned and operated** by some member of the household **related** by blood, marriage or adoption, such as a grocer's wife who worked in her husband's store without wages.

(4) **Part-time job**: If a person had a part-time job last week, mark "Yes".

This would include
(a) persons keeping house who worked at part-time jobs such as sewing at home for others for pay;

(b) students who had part-time jobs for pay after school or on Saturday delivering papers, helping on the farm, babysitting, etc.;
(c) persons who had jobs as guards, janitors, etc., even though retired from their regular employment.

Many housewives, students and elderly persons do part-time work. Be sure to enter "Yes" in Question 16 for such persons if they did any work at all for pay last week.

Example: A 16-year-old boy who worked for pay at the local supermarket after school last week should be marked "Yes" in Question 16.

Mark "No" in Question 16 for all persons who, during the week preceding your visit did not have a job of any kind, either part-time or full-time. Then ask the next question, i.e., Question 17.

Do not count as "with a job"

(1) persons keeping house at home or going to school who did no other work;
(2) persons working without money pay for a related member of the household at tasks **which did not contribute** to the operation of a farm or business, e.g., cutting the lawn, painting the porch, weeding the kitchen garden;
(3) persons on layoff from their jobs who did not work last week, regardless of whether or not they have instructions to return to work at a later date;
(4) handymen or other odd-job labourers who did not work last week;
(5) persons "on call" to work only when their services are needed, such as supply teachers or nurses, who did not work last week;

(6) persons doing volunteer unpaid work for service organizations or church groups, such as Red Cross, Community Chest, Boy Scouts, or Salvation Army;

(7) inmates of institutions, even though employed in the production of goods which have an economic value or working for cash or kind at such duties as cooking, cleaning, or laundry work, within the institution. Tasks performed by institutional inmates are not considered "work" for census purposes.

Question 16 – fin

formation en travaillant et les membres actifs des colonies huttérites, même s'ils n'ont travaillé que pour une rémunération en nature.

2) **Les personnes à leur compte, ayant soit une entreprise, une profession ou une ferme**
Les personnes ayant charge de l'exploitation courante d'une ferme, d'une entreprise ou d'un bureau professionnel, même si elles n'y travaillent pas effectivement.

3) **Les personnes ayant un emploi non rémunéré à la ferme ou dans l'entreprise familiale**, i.e., celles qui ont travaillé sans salaire ou traitement régulier à des tâches (le travail ménager excepté) qui ont contribué à l'exploitation d'une ferme ou d'une entreprise **appartenant** à un membre du ménage **apparenté** par le sang, le mariage ou l'adoption, **et exploitée** par lui; par exemple, l'épouse d'un épicier qui a travaillé dans le magasin de son mari sans recevoir de salaire.

4) **Les personnes ayant un emploi à temps partiel**: Si une personne avait un emploi à temps partiel la semaine dernière, marquez "Oui".
Ceci inclut
a) les personnes qui tiennent maison et qui ont travaillé à temps partiel à des emplois tels que la couture à domicile pour d'autres contre rémunération;
b) les étudiants qui avaient des emplois rémunérés à temps partiel après l'école ou le samedi comme livreurs de journaux, aides à la ferme, gardiens d'enfants, etc.;
c) les personnes qui avaient des emplois tels que gardiens, concierges, etc., même si elles reçoivent une pension de leur emploi précédent.

Plusieurs maîtresses de maison, étudiants et personnes âgées font du travail à temps partiel. Assurez-vous d'inscrire "Oui" à la question 16 pour ces personnes si elles ont fait un travail rémunéré la semaine dernière.

Exemple: Un garçon de 16 ans qui a travaillé contre rémunération au super-marché local après l'école la semaine dernière doit être marqué "Oui" à la question 16.

Marquez "Oui" à la question 16 si, durant la semaine qui a précédé votre visite, la personne n'avait aucun emploi soit à temps partiel soit de plein temps. Posez ensuite la question suivante.

Ne comptez pas comme "ayant un emploi"

1) les personnes qui s'occupent des soins du ménage chez elles ou vont à l'école et qui n'avaient pas d'autre travail;
2) les personnes travaillant sans rémunération pour un membre apparenté du ménage à des tâches **qui ne contribuent** pas à l'exploitation d'une ferme ou d'une entreprise, e.g., tondre le gazon, peindre le portique, sarcler le jardin;
3) les personnes temporairement mises à pied et qui n'ont pas travaillé la semaine dernière, même si elles ont été avisées de revenir au travail à une date ultérieure;
4) les hommes à tout faire et autres travailleurs d'occasion qui n'ont pas travaillé la semaine dernière;
5) les personnes appelées à travailler seulement quand on a besoin de leurs services, telles que les instituteurs et les infirmières substituts, et qui n'ont pas travaillé la semaine dernière;
6) les personnes qui travaillent bénévolement pour des organismes de bienfaisance ou des mouvements paroissiaux, tels que la Croix-Rouge, la Caisse de bienfaisance, les Scouts, l'Armée du Salut, etc.;
7) les pensionnaires des institutions, même s'ils sont employés à la production d'articles qui ont une valeur économique ou travaillent pour un salaire ou une rémunération en nature à des travaux tels que la cuisine, le nettoyage, le blanchissage, etc., dans l'institution. Les travaux accomplis par les pensionnaires des institutions ne sont pas considérés comme du "travail" aux fins du recensement.

Question 17

Did (you) look for work last week?

This question must be answered for all persons who had no job last week, that is, for everyone marked "No" in Question 16. Do **not** assume that persons such as housewives, students or elderly persons were not looking for work.

Mark "Yes" for all persons **who actively** looked for work last week or would have actively looked for work except for temporary illness, layoff, or the belief that no work was available. Then proceed directly to Question 19.

This would include persons who

(1) actively looked for work—made efforts to get a job or establish a business or professional practice. Such efforts may consist of
   (a) registration in a national employment office;
   (b) meeting with or telephoning prospective employers;
   (c) placing or answering advertisements;
   (d) writing letters of application.

(2) would have actively looked for work except for **their own** temporary illness;

(3) did not actively look for work because
   (a) they expect to be called back to their jobs from which they were laid off;
   (b) they believed that no work was available in the community which was suitable to their particular skill.

Mark "No" for all persons who did not have a job and were not looking for work last week, such as persons keeping house, going to school, and inmates of institutions.

Mark "No" also, for persons who did not actively look for work because they are too old, too young, or handicapped in any way.

Question 17

Avez-vous cherché du travail la semaine dernière?

On doit poser cette question à chaque personne qui déclare ne pas avoir eu d'emploi la semaine dernière, i.e., lorsqu'on a répondu "Non" à la question 16. Ne présumez **pas** que les ménagères, les étudiants ou les personnes âgées n'ont pas cherché de travail.

Marquez "Oui" pour toutes les personnes qui ont **effectivement** cherché du travail la semaine dernière ou en auraient cherché si elles n'avaient pas été temporairement malades, ou mises à pied, ou si elles n'avaient cru qu'aucun emploi était disponible. Passez alors à la question 19.

Ceci inclut les personnes qui

1) ont effectivement cherché du travail: ont fait des démarches pour obtenir un emploi ou établir une entreprise ou se faire une clientèle. Ces démarches peuvent consister à
   a) s'inscrire à un bureau national de placement;
   b) rencontrer un employeur éventuel ou lui téléphoner;
   c) insérer une annonce classée ou répondre à une de ces annonces;
   d) écrire des lettres de demande d'emploi.

2) auraient fait des démarches pour chercher du travail si elles n'avaient pas été **personnellement** malades;

3) n'ont pas fait de démarches pour chercher du travail parce que
   a) elles s'attendaient d'être rappelées à leur emploi après en avoir été mises à pied;
   b) elles croyaient qu'il n'y avait dans leur localité aucun emploi conforme à leurs aptitudes.

Marquez "Non" pour toutes les personnes qui n'avaient pas d'emploi et n'ont pas cherché de travail la semaine dernière; par exemple: celles qui tenaient maison, allaient à l'école, ou les pensionnaires des institutions.

Marquez "Non" aussi pour les personnes qui n'ont pas effectivement cherché du travail parce qu'elles étaient trop âgées, trop jeunes ou souffraient d'une infirmité.

ERRATA

ERRATA

Details																Bulletin
	Newfoundland															
	M															
Line 39	–															3.2 – 1
" 40	1															
	Canada			New Brunswick												
	T	F		F												
Line 4	63	16		–												3.2 – 14
" 5	1,660	126		12												
" 41	4,252	703		5												
" 43	68,032	2,465		48												
" 4	145	29		–												
" 6	2,202	106		3												
" 41	4,344	950		34												
" 43	192,818	23,746		944												
" 50	1,489	506		22												
" 52	148,908	22,537		920												
	Canada															
	F															
Line 13	5															3.2 – 14
Line omitted following Line 40 "Guards, watchmen, n.e.s.", which should read as follows:																
				Canada			Newfoundland		Prince Edward Island		Nova Scotia					
			T	M	F		M	F	M	F	M	F				3.2 – 14
Janitors and cleaners, building			175	146	29		1	–	1	–	1	–				
	New Brunswick		Quebec		Ontario		Manitoba		Saskatchewan		Alberta		British Columbia			
	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F		
	–	–	45	8	65	17	10	1	–	–	10	1	13	2		

	Newfoundland															
	M															
should read	1															
" "	–															
	Canada			New Brunswick												
	T	F		F												
should read	64	17		1												
" "	1,659	125		11												
" "	4,253	704		6												
" "	68,031	2,464		47												
" "	146	30		1												
" "	2,201	105		2												
" "	4,342	948		32												
" "	192,820	23,748		946												
" "	1,487	504		20												
" "	148,910	22,539		922												
	Canada															
	F															
should read	3															

ERRATA

Page	Détails			
		Terre-Neuve		Terre-Neuve
		M		M
1-5	Ligne 39	—	lire plutôt	1
	" 40	1	" "	—

		Canada		Nouveau-Brunswick		Canada		Nouveau-Brunswick
		T	F	F		T	F	F
15-1	Ligne 4	63	16	—	lire plutôt	64	17	1
	" 5	1,660	126	12	" "	1,659	125	11
15-9	" 41	4,252	703	5	" "	4,253	704	6
	" 43	68,032	2,465	48	" "	68,031	2,464	47
15-27	" 4	145	29	—	" "	146	30	1
	" 6	2,202	106	3	" "	2,201	105	2
15-95	" 41	4,344	950	34	" "	4,342	948	32
	" 43	192,818	23,746	944	" "	192,820	23,748	946
15-107	" 50	1,489	506	22	" "	1,487	504	20
	" 52	148,908	22,537	920	" "	148,910	22,539	922

		Canada		Canada
		F		F
15-71	Ligne 13	5	lire plutôt	3

15-35
15-36

La ligne suivant la ligne 40 "Gardiens, veilleurs, n.c.a." a été omise. Elle devrait se lire comme il suit:

	Canada			Terre-Neuve		Île-du-Prince-Édouard		Nouvelle-Écosse	
	T	M	F	M	F	M	F	M	F
Concierges et nettoyeurs, immeubles	175	146	29	1	—	1	—	1	—

Nouveau-Brunswick		Québec		Ontario		Manitoba		Saskatchewan		Alberta		Colombie-Britannique	
M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F
—	—	45	8	65	17	10	1	—	—	10	1	13	2

REPORTS OF THE CENSUS OF CANADA, 1961

This is one of a series of reports comprising Volume III (Part 2) of the 1961 Census. Reports are so designed that by removal of their covers they form the contents of each census volume. Reports may be ordered singly by catalogue number, or the complete set as listed below including a titled cover binder at a composite price of $6.00. Orders may be sent to **Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics**, or to **Superintendent of Publications, Department of Public Printing and Stationery, Ottawa**. Regulations require payment to be made in advance by cheque or money order payable to the **Receiver General of Canada**. Reports not yet released will be sent as they become available. For a copy of a brochure listing other series of reports, or for further information on census publications, address your inquiry to **Information and Public Relations Division, Dominion Bureau of Statistics**.

Volume III (Part 2) — Labour Force: Industries

94-518 Industries by sex (3.2-1). — For Canada and provinces (12 pp., 50¢)

94-519 (Same as above) (3.2-2). — For metropolitan areas; industry divisions for other major urban areas (40 pp., 75¢)

94-520 (Same as above) (3.2-3). — For cities 30,000 to 100,000 (32 pp., 50¢)

94-521 (Same as above) (3.2-4). — For incorporated centres 10,000 to 30,000 (64 pp., 75¢)

94-522 Industry divisions by sex (3.2-5). — For counties, and incorporated centres 5,000 to 10,000 (44 pp., 75¢)

94-523 Industries by sex, showing age, marital status, class of worker (3.2-6). — For Canada (24 pp., 50¢)

94-524 (Same as above) (3.2-7). — For Nfld., P.E.I., N.S., N.B. (72 pp., $1)

94-525 (Same as above) (3.2-8). — For Que. and Ont. (48 pp., 75¢)

94-526 (Same as above) (3.2-9). — For Man., Sask., Alta., B.C. (88 pp., $1)

94-527 Industry divisions by sex and other characteristics (3.2-10). — Birthplace, period of immigration, ethnic groups, for provinces; age for regions (38 pp., 50¢)

94-528 Industry divisions by sex, age and class of worker (3.2-11). — For metropolitan areas of cities 100,000 and over (144 pp., $1.50)

94-529 Industry divisions by age and sex (3.2-12). — For cities 30,000 to 100,000 (24 pp., 50¢)

94-530 Occupation divisions by industries and sex (3.2-13). — For Canada (24 pp., 50¢)

94-531 Occupations by industry groups and sex (3.2-14). — For provinces (152 pp., $1.50)

94-532 Introduction to Vol. III (Pt. 2) (3.2-15). — Textual materials to complete Vol. III (Pt. 2) (16 pp., 50¢)

RAPPORTS DU RECENSEMENT DU CANADA, 1961

La série de rapports énumérés ci-dessous fera partie du Volume III (partie 2) du recensement de 1961. Les rapports se présentent de telle sorte qu'en en enlevant la couverture ils forment le contenu de chaque volume du recensement. On peut se procurer des rapports individuels par numéro de catalogue ou la série complète décrite ci-dessous avec auto-relieur titré au prix global de $6. Les commandes peuvent être envoyées à la **Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique**, ou au **Surintendant des publications, Département des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa**. En vertu des règlements, le paiement doit être fait à l'avance sous forme de chèque ou mandat établi au nom du **Receveur général du Canada**. Les rapports non encore publiés seront envoyés aussitôt qu'ils paraîtront. Pour une copie de brochure comprenant d'autres séries de rapports ou pour de plus amples renseignements sur les publications du recensement, on s'adressera à la **Division de l'information et des relations extérieures, Bureau fédéral de la statistique**.

Volume III (partie 2) — Main-d'oeuvre: Industries

94-518 Industries selon le sexe (3.2-1). — Canada et provinces (12 p., 50c.)

94-519 (Le même que ci-dessus) (3.2-2). — Zones métropolitaines; divisions industrielles pour autres grandes agglomérations urbaines (40 p., 75c.)

94-520 (Le même que ci-dessus) (3.2-3). — Cités de 30,000 à 100,000 (32 p., 50c.)

94-521 (Le même que ci-dessus) (3.2-4). — Centres constitués de 10,000 à 30,000 (64 p., 75c.)

94-522 Divisions industrielles selon le sexe (3.2-5). — Comtés et centres constitués de 5,000 à 10,000 (44 p., 75c.)

94-523 Industries selon le sexe par âge, état matrimonial, classe de travailleur (3.2-6). — Canada (24 p., 50c.)

94-524 (Le même que ci-dessus) (3.2-7). — T.-N., Î.-P.-É., N.-É., N.-B., (72 p., $1)

94-525 (Le même que ci-dessus) (3.2-8). — Qué. et Ont. (48 p., 75c.)

94-526 (Le même que ci-dessus) (3.2-9). — Man., Sask., Alb., C.-B. (88 p., $1)

94-527 Divisions industrielles selon le sexe et autres caractéristiques (3.2-10). — Lieu de naissance, période d'immigration, groupe ethnique, provinces; par âge pour les régions géographiques (28 p., 50c.)

94-528 Divisions industrielles selon le sexe, l'âge et la classe de travailleur (3.2-11). — Zones métropolitaines des cités de 100,000 et plus (144 p., $1.50)

94-529 Divisions industrielles selon l'âge et le sexe (3.2-12). — Cités de 30,000 à 100,000 (24 p., 50c.)

94-530 Divisions professionnelles selon les industries et le sexe (3.2-13). — Canada (24 p. 50c.)

94-531 Profession selon les groupes industriels et le sexe (3.2-14). — Provinces (152 p., $1.50)

94-532 Introduction au Vol. III (partie 2) (3.2-15). — Texte pour compléter le Vol. III (partie 2) (16 p., 50c.)

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010458392

REPORTS OF THE CENS

(Continued from ins

Following is the Volume Seri[illegible] volume (or part) consists of a number of individual reports and a titled cover binder. The complete set of reports and cover binder for any given volume part may be ordered at the single price of $6.00. (See inside back cover for further details.)

Volume I (Pt. 1) — Population: Geographical Distributions. — Population totals for provinces, electoral districts, counties, and municipal subdivisions; rural and urban; historical tables; reference maps.

Volume I (Pt. 2) — Population: General Characteristics. — Population classifications by sex, age groups, marital status, origin, religion, birthplace, official language, mother tongue, citizenship, period of immigration, schooling.

Volume I (Pt. 3) — Population: Cross-classifications of Characteristics. — Cross-classifications by (a) age groups and sex, (b) ethnic groups and sex, and (c) period of immigration and sex, to show marital status, birthplace, religion, schooling, and language distributions.

Volume II (Pt. 1) — Households and Families. — Data on size and composition of households and families; cross-classifications by characteristics of head.

Volume II (Pt. 2) — Housing Characteristics. — Housing data (based on a 20 per cent sample) such as type of dwelling, number of rooms, rent, household facilities; cross-classifications by characteristics of head.

Volume III (Pt. 1) — Labour Force: Occupations. — Occupation statistics by sex, age, marital status, schooling, class of worker, birthplace, period of immigration, ethnic groups, etc.

Volume III (Pt. 2) — Labour Force: Industries. — Industry statistics by sex, age, class of worker, birthplace, period of immigration, etc.

Volume III (Pt. 3) — Wage-Earners: Earnings and Employment. — Earnings of wage and salary earners by marital status by age, schooling by age; occupation and industry statistics by earnings and employment.

Volume IV — Population Sample: Migration, Family Size, Income. — Results of a 20 per cent sample on migration, family size, and income; cross-classifications with other population characteristics.

Volume V (Pt. 1) — Agriculture: Summary and Atlantic Provinces. — Results of the 1961 Census of Agriculture including summary tables for Canada and detailed tables in separate sections for Nfld., P.E.I., N.S., and N.B.

Volume V (Pt. 2) — Agriculture: Quebec and Ontario. — Results of the 1961 Census of Agriculture in separate sections for Quebec and Ontario.

Volume V (Pt. 3) — Agriculture: Prairies and British Columbia. — Results of the 1961 Census of Agriculture in separate sections for Man., Sask., Alta., and B.C.

Volume VI (Pt. 1) — Merchandising: Retail Trade. — Retail establishments by geographic areas, kinds of business and type of operation; data such as sales, employment, payrolls, inventories, and commodities.

Volume VI (Pt. 2) — Merchandising: Wholesale Trade; Services. — Wholesale and service establishments by geographic areas, kinds of business and types of operations; data such as sales, employment and payrolls, with inventories and commodities for the wholesale trade.

Volume VII (Pts. 1 and 2) — General Summary and Review. — Review of the results of the 1961 Census, including historical and analytical tables, and descriptions of the main findings; Administrative Report of the methodology of the 1961 Census.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, 1966

RAPPORTS DU RECENSEMENT DU CANADA, 1961

(Suite de l'intérieur de la couverture arrière)

Voici la série des volumes du recensement de 1961. Chaque volume (ou partie) comprend un certain nombre de rapports distincts et un auto-relieur titré. On peut commander la série complète des rapports avec auto-relieur de n'importe quel volume au prix de $6. (Pour plus de détails, voir à l'intérieur de la couverture arrière.)

Volume I (P. 1) — Population: Répartition géographique. — Population des provinces, districts électoraux, comtés et subdivisions municipales; répartition rurale et urbaine; tableaux chronologiques; cartes de référence.

Volume I (P. 2) — Population: Caractéristiques générales. — Répartition de la population selon le sexe, les groupes d'âge, l'état matrimonial, l'origine, la religion, le lieu de naissance, la langue officielle, la langue maternelle, la citoyenneté, la période d'immigration, la scolarité.

Volume I (P. 3) — Population: Classement recoupé des caractéristiques. — Classements recoupés par a) groupe d'âge et sexe, b) groupe ethnique et sexe, et c) période d'immigration et sexe et répartition selon l'état matrimonial, le lieu de naissance, la religion, la scolarité et la langue.

Volume II (P. 1) — Ménages et familles. — Taille et composition des ménages et des familles; classements recoupés selon les caractéristiques du chef.

Volume II (P. 2) — Caractéristiques de l'habitation. — Données sur l'habitation (fondées sur un échantillon de 20 p. 100): genre de logement, nombre de pièces, loyer, commodités ménagères; classements recoupés selon les caractéristiques du chef.

Volume III (P. 1) — Population active: Professions. — Statistique des professions selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, la scolarité, la classe de travailleur, le lieu de naissance, la période d'immigration, le groupe ethnique, etc.

Volume III (P. 2) — Population active: Industries. — Statistique des industries selon le sexe, l'âge, la classe de travailleur, le lieu de naissance, la période d'immigration, etc.

Volume III (P. 3) — Salariés: Gain et emploi. — Gain des employés à salaire et à traitement, quant à l'état matrimonial selon l'âge, la scolarité selon l'âge; la statistique des professions et des industries quant au gain et à l'emploi.

Volume IV — Population échantillon: Migration, taille des familles, revenu. — Résultats de l'enquête portant sur un échantillon de 20 p. 100 relativement à la migration, à la taille des familles et au revenu; classements recoupés selon d'autres caractéristiques de la population.

Volume V (P. 1) — Agriculture: Sommaire et provinces de l'Atlantique. — Résultats du recensement de l'agriculture de 1961 avec tableaux sommaires pour le Canada et tableaux détaillés en sections distinctes pour T.-N., I.-P.-É., N.-É. et N.-B.

Volume V (P. 2) — Agriculture: Québec et Ontario. — Résultats du recensement de l'agriculture de 1961 en sections distinctes pour le Québec et l'Ontario.

Volume V (P. 3) — Agriculture: Prairies et Colombie-Britannique. — Résultats du recensement de l'agriculture de 1961 en sections distinctes pour Man., Sask., Alb. et C.-B.

Volume VI (P. 1) — Recensement du commerce: Commerce de détail. — Établissements de détail par région géographique, genre de commerce et forme d'activité; données sur les ventes, l'emploi, la rémunération, les stocks et les marchandises.

Volume VI (P. 2) — Recensement du commerce: Commerce de gros et services. — Établissements de commerce de gros et de service par région géographique, genre de commerce et forme d'activité; données sur les ventes, l'emploi et la rémunération, ainsi que sur les stocks et les marchandises pour le commerce de gros.

Volume VII (P. 1 et 2) — Sommaire et revue générale. — Revue des résultats du recensement de 1961 avec tableaux chronologiques et analytiques et description des principaux résultats; rapport administratif de la méthodologie du recensement de 1961.

ROGER DUHAMEL, m.s.r.c.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, 1966